

32002D0080

L 34/26

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.2.5.

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2002. február 4.)

## a Törökországból származó vagy ott feladott füge, mogyoró és pisztácia, valamint az azokból készített egyes termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról

(az értesítés a C(2002) 386. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2002/80/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-higiéniáról szóló, 1993. június 14-i 93/43/EKG tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 10. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Törökországból származó vagy ott feladott szárított füge-, pisztácia- és kisebb mértékben, mogyorószállítmányoknál sok esetben nagymértékű Aflatoxin B1- és összes aflatoxin-szennyezettséget találtak.
- (2) Az élelmiszerügyi tudományos bizottság megállapította, hogy Aflatoxin B1 még rendkívül alacsony dózisban is májrákot okoz, továbbá genotoxikus hatású.
- (3) A legutóbb a 1566/1999/EK rendelettel <sup>(2)</sup> módosított, az élelmiszerekben előforduló egyes szennyező anyagok legmagasabb értékének meghatározásáról szóló, 1997. január 31-i 194/97/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> meghatározza egyes szennyező anyagok és különösen az aflatoxinok élelmiszerekben megengedett legnagyobb mennyiségét. A különösen a Törökországból származó vagy ott feladott szárított fűgéből vett mintákban mért mennyiség jelentősen túllépte ezeket az értékeket.
- (4) Ez közegészségügyi szempontból súlyos veszélyt jelent a Közösségre, ezért rendkívül fontos, hogy közösségi szinten megfelelő védekezési intézkedések elfogadására kerüljön sor.
- (5) Az Európai Bizottság Élelmiszerügyi és Állat-egészségügyi Hivatalának küldöttsége 2000. szeptember 4. és 8. között vizsgálatot folytatott Törökországban az Európai Közösségbe való kivitelre szánt mogyoró, pisztácia és szárított füge aflatoxin-szennyezettségének megelőzésére bevezetett ellenőrzési rendszer értékelése céljából. A vizsgálat többek között azt mutatta, hogy az Európai Közösségbe való kivitelre szánt mogyoró, pisztácia és szárított füge esetében bevezetett ellenőrzési eljárások nem biztosítják, hogy a szállítmányok megfeleljenek a közösségi jogszabályok által megállapított legnagyobb megengedett mennyiségnek. A megfigyelt okok a felelős tisztviselők nem megfelelő képzése, a nem megfelelő mintavételi és vizsgálati eljárások, valamint az, hogy nem áll rendelkezésre megfelelő

bizonyíték arra nézve, hogy az egyes exportengedélyek valóban a megfelelő szállítmányra vonatkoznak. Ezeknek a Törökországból származó vagy ott feladott tömegárúknak az esetében a vizsgálatok rendre a legnagyobb megengedett aflatoxin-mennyiség túllépését mutatják, amelyről jelentés érkezik az élelmiszerekre vonatkozó sürgősségi riasztórendszer útján. Ezért a magas szintű közegészségügyi védelem érdekében a Törökországból származó vagy ott feladott mogyorót, pisztáciát, és szárított fűgét, valamint az azokból készített termékeket különleges feltételeknek kell alávetni.

- (6) A szárított fűgét, mogyorót és pisztáciát, valamint az azokból készített termékeket a helyes élelmiszer-higiéniái gyakorlat betartásával kell természetelni, válogatni, kezelni, feldolgozni, csomagolni és szállítani. Közvetlenül mielőtt a szállítmány elhagyná Törökországot, meg kell állapítani a szállítmányból vett minták Aflatoxin B1- összes aflatoxin-tartalmát.
- (7) A török hatóságoknak bizonylattal kell ellátniuk minden Törökországból származó vagy ott feladott szárítottfüge-, mogyoró- és pisztácia-szállítmányt a termesztési, osztályozási, kezelési, feldolgozási, csomagolási és szállítási feltételeket illetően, valamint csatolniuk kell a szállítmány Aflatoxin B1- és összes aflatoxin-tartalmára vonatkozóan végzett laboratóriumi vizsgálat eredményeit.
- (8) A közegészség védelme céljából a Közösségbe behozott, Törökországból származó vagy ott feladott szárítottfüge-, mogyoró- és pisztácia-szállítmányokat az importáló tagállam illetékes hatósága szűrőpróbaszerű mintavétel útján elemzésnek veti alá az aflatoxin-tartalom megállapítása céljából.
- (9) Az Élelmiszerügyi Állandó Bizottsággal 2001. április 2-án folytatott konzultációt követően,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A tagállamok csak abban az esetben engedélyezhetik az alábbi kategóriákba sorolt, Törökországból származó vagy ott feladott, emberi fogyasztásra vagy élelmiszerek összetevőjéül szánt termékek behozatalát, ha minden egyes szállítmányt a hatósági mintavétel és elemzés eredményeit tanúsító bizonylat, valamint a Török Köztársaság Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztériuma Élelmiszer-higiéniái és Ellenőrző Főigazgatóságának képviselője által az I. mellékletnek megfelelően kitöltött, aláírt és ellenőrzött egészségügyi bizonyítvány kíséri:

<sup>(1)</sup> HL L 175., 1993.7.19., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 184., 1999.7.17., 17. o.<sup>(3)</sup> HL L 31., 1997.2.1., 48. o.

- a 0804 20 10, illetve a 0804 20 90 KN-kód alá sorolt füge és szárított füge,
- a 0802 21 00, illetve a 0802 22 00 KN-kód alá sorolt héjas vagy héjatlan mogyoró (*Corylus sp.*),
- a 0802 50 00 KN-kód alá sorolt pisztácia,
- a 0813 50 KN-kód alá sorolt, makktermések és szárított gyümölcsök fügét, mogyorót vagy pisztáciát tartalmazó keverékei,
- a 2008 09 KN-kód alá sorolt, feldolgozott vagy tartósított mogyoró, füge és pisztácia, azok keverékeit is beleértve.

(2) Földimogyoró-szállítmány csak a II. mellékletben meghatározott beléptetési helyeken keresztül hozható be a Közösség területére.

(3) Minden egyes szállítmányt kóddal kell azonosítani, amely megegyezik az (1) bekezdésben említett egészségügyi bizonyítványban és a hatósági mintavétel és elemzés eredményeit tanúsító kísérőokmányban feltüntetett kóddal.

(4) A tagállamok illetékes hatóságai gondoskodnak arról, hogy az (1) bekezdésben említett, Törökországból származó vagy ott feladott szárított füge, mogyoró és pisztácia behozatali okmányait vizsgálatnak vessék alá, hogy megbizonyosodjanak az egészségügyi bizonyítvánnyal és a mintavétel eredményeivel kapcsolatosan az (1) bekezdésben említett követelmények betartásáról.

(5) A tagállamok szűrőpróbaszerű mintavétel útján elemzik a Törökországból származó vagy ott feladott szárítottfüge-

mogyoró- és pisztácia-szállítmányok Aflatoxin B1- és összes aflatoxin-tartalmát, az elemzések eredményéről pedig tájékoztatják a Bizottságot.

#### 2. cikk

Ezt a határozatot 2002. július 1-jéig felül kell vizsgálni annak megállapítása céljából, hogy az 1. cikkben említett különleges feltételek megfelelő közegészségügyi védelmet nyújtanak-e a Közösség számára. A felülvizsgálatnak arra is ki kell terjednie, hogy továbbra is szükséges-e a különleges feltételek alkalmazása.

#### 3. cikk

A tagállamok meghozzák azokat az intézkedéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek a határozatnak megfeleljenek. Erről tájékoztatják a Bizottságot.

#### 4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2002. február 4-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

## I. MELLÉKLET

**Egészségügyi bizonyítvány a Törökországból származó vagy ott feladott füge, mogyoró és pisztácia, valamint az azokból készített egyes termékeknek az Európai Közösségbe való behozatalához**

A szállítvány kódja ..... A bizonyítvány száma .....

A Török Köztársaságból származó vagy ott feladott füge (a 0804 20 10, illetve a 08 04 20 90 KN-kód), mogyoró (a 0802 21 00, illetve a 0802 22 00 KN-kód), pisztácia (a 0802 50 00 KN-kód), azok keverékei (a 0813 50 KN-kód), valamint az azokból készített termékek (a 2008 19 KN-kód) behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 2002/80/EK bizottsági határozatnak megfelelően,

a .....  
(A Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszer-higiéniai és Ellenőrző Főigazgatósága)

IGAZOLJA:

hogy a kódszámú füge-/mogyoró-/pisztáciaszállítványt (írja be a kódszámot) amely a következőkből áll:

.....

.....  
(A szállítvány, a termék, a csomagolási egységek száma és a csomagolás módja, a bruttó és a nettó tömeg leírása)

amelynek berakodását a következő helyen .....  
(A berakodás helye)

a következő fuvarozó végezte .....  
(A fuvarozó neve)

amelynek rendeltetési helye .....  
(Rendeltetési ország és hely)

és amely a következő létesítményből származik .....

.....

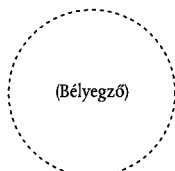
.....  
(A létesítmény neve és címe)

a helyes élelmiszer-higiéniai gyakorlatnak megfelelően természetették, osztályozták, kezelték, dolgozták fel, csomagolták és szállították.

Ebből a szállítványból ..... -án/én (dátum) laboratóriumi elemzés céljából ..... (a minták száma) db füge/mogyoró/pisztáciamintát vettek, és -án/én (dátum) a .....-ban/ben (a laboratórium neve) az Aflatoxin B1- és az összes aflatoxin-szennyezettség mértékének megállapítása céljából bevizsgálták; a mintavételre vonatkozó adatok, az alkalmazott elemzési módszerek és az elemzés valamennyi eredménye mellékelten megtalálhatók.

Kelt ..... , -ban/ben .....

A Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium Élelmiszer-  
higiéniai és Ellenőrző Főigazgatóságának képviselője



.....  
(Aláírás)

## II. MELLÉKLET

**A beléptetési helyek felsorolása, amelyeken keresztül Törökországból származó vagy ott feladott füge, mogyoró és pisztácia, valamint azokból készített termékek behozhatók az Európai Közösség területére**

Tagállam	A belépés helye
Belgique-België	Anvers-Antwerpen
Danmark	Valamennyi kikötő, repülőtér és határállomás
Deutschland	HZA Lörrach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart-ZA Flughafen, HZA München-Flughafen, HZA Hof-ZA Schirnding, HZA Weiden-ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden-ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichtsamt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder)-ZA Autobahn, HZA Cottbus-ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen, HZA Bremerhafen-ZA Container Terminal, HZA Bremerhaven-ZA Roter sand, HZA Hamburg-Freihafen-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Ericus-Abfertigungsstelle Südbahnhof, HZA Hamburg-Freihafen-ZA Köhlfleetdamm, HZA Hamburg-St/Annen-ZA Altona, HZA Hamburg-Waltershof-Abfertigungsstelle, HZA Hamburg-Waltershof-ZA Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Lüneburg-ZA Stade, Stadtverwaltung Dresden, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Dresden-Friedrichstadt (für Bahntransport), Landratsamt Weisseritzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle (für Straßentransport), Landratsamt Niederschlesischer Oberlausitzkreis, Lebensmittelüberwachungs- und Veterinäramt, Grenzkontrollstelle Ludwigsdorf (für Straßentransport), HZA Itzehoe-ZA Pinneberg, HZA Trier-ZA Idar-Oberstein, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven
Ελλάς	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
España	Algeciras (puerto), Alicante (aeropuerto, puerto), Almería (aeropuerto y puerto), Barcelona (aeropuerto, puerto), Bilbao (aeropuerto, puerto), Cádiz (puerto), Cartagena (puerto), Gijón (puerto), Huelva (puerto), A Coruna-Santiago de Compostela (aeropuerto, puerto), Las Palmas de Gran Canaria (aeropuerto, puerto), Madrid-Barajas (aeropuerto), Málaga (aeropuerto, puerto), Palma de Mallorca (aeropuerto), Pasajes-Irún (aeropuerto, puerto), Santa Cruz de Tenerife (aeropuerto, puerto), Santander (aeropuerto), Sevilla (aeropuerto, puerto), Tarragona (puerto), Valencia (aeropuerto, puerto), Vigo-Villagarcía (aeropuerto), Marín (puerto), Vitoria (aeropuerto), Zaragoza (aeropuerto)
France	Marseille (Bouches-du-Rhône) Le Havre (Seine-Maritime)
Ireland	Valamennyi kikötő, repülőtér és határállomás
Italia	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste)
Luxembourg	Centre douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg
Nederland	Rotterdam
Österreich	HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien
Portugal	Lisboa

Tagállam	A belépés helye
Suomi–Finland	Helsinki
Sverige	Göteborg
United Kingdom	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole Grange-mouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Air-port, Manchester Container Port, Manchester (including Ellesmere Port), Medway, Middles-borough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.